

English

Welcome to Oral-B!

Before operating this toothbrush, please read these instructions and save this manual for future reference.

IMPORTANT

- Periodically check the entire product/cords/accessories for damage. A damaged or non-functioning unit should no longer be used. If the product/cords/accessories are damaged, take it to an Oral-B Service Centre. Do not modify or repair the product. This may cause fire, electric shock or injury.
- Never insert any object into any opening of the appliance.
- Usage by children under age 3 is not recommended. Toothbrushes can be used by children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Cleaning and maintenance shall not be performed by children.
- Children shall not play with the appliance.
- Use this product only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments which are not recommended by the manufacturer. Only use the charger provided with your appliance.

WARNING

- Do not place the charger/charging stand, smart plug or charging travel case in water or liquid or store where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not reach for it when fallen into water. Unplug immediately.
- This appliance contains batteries that are non-replaceable. Do not open and disassemble device. For battery recycling please dispose whole device according to local environmental regulations. Opening the handle will destroy the appliance and invalidate the warranty.
- When unplugging, always pull the power plug instead of the cord. Do not touch the power plug with wet hands. This can cause an electric shock.
- If you are undergoing treatment for any oral care condition, consult your dental professional prior to use.
- This toothbrush is a personal care device and is not intended for use on multiple patients in a dental practice or institution.
- Small parts may come off, keep out of reach of children.
- Only use charger provided with your appliance.

To avoid brush head breakage which may generate a small parts choking hazard or damage teeth:

- Prior to each use, ensure the brush head fits well. Discontinue use of the toothbrush, if brush head no longer fit properly. Never use without a brush head.
- If the toothbrush handle is dropped, the brush head should be replaced before the next use even if no damage is visible
- Replace brush head every 3 months or sooner if brush head becomes worn.

- Clean brush head properly after each use (see «Cleaning recommendations» paragraph). Proper cleaning ensures the safe use and functional life of the toothbrush.

Important Information

- Your Oral-B toothbrush can be used with your smartphone (find details under «Connecting your toothbrush to your Smartphone»).
- To avoid electromagnetic interference and/or compatibility conflicts, deactivate *Bluetooth* on your toothbrush handle (5) before using it in restricted surroundings, such as aircrafts or specially marked areas in hospitals.
- Deactivate *Bluetooth* by simultaneously pressing the on/off (3) and mode button (4) for 2 seconds until the *Bluetooth* indicator (6) goes off. Follow the same procedure to reactivate *Bluetooth* again.
- Persons with pacemakers should always keep the toothbrush more than six inches (15 centimeters) from the pacemaker while turned on. Anytime you suspect interference is taking place, deactivate *Bluetooth*.

Description

- 1 Brush head
- 2 Smart Ring
- 3 On/off button
- 4 Brushing mode button
- 5 Handle
- 6 *Bluetooth*® indicator
- 7 Charge level display
- 8 Charger

Accessories (depending on model):

- 9 Brush head holder
- 10 Brush head compartment with protective cover
- 11 Smartphone holder
- 12 Beauty bag
- 13 Travel case
- 14 Charger pouch

Note: Content may vary based on the model purchased.

Specifications

For voltage specifications refer to the type plates/bottom of devices.
Noise level: 68 dB (A)

Charging and Operating

Your toothbrush has a waterproof handle, is electrically safe and designed for use in the bathroom.

- You may use your toothbrush right away or charge it briefly by placing it on the plugged-in charger (8).
Note: In case the battery is empty (no lights illuminated on charge level display (7) while charging or no reaction when pressing the on/off button (3)), charge at least for 30 minutes.
- The charge level is indicated on the charge level display (7).
Flashing lights indicate that the battery is charging (picture ①); once it is fully charged, the lights turn off. A full charge typically takes 12 hours and enables at least 2 weeks of regular brushing (twice a day, 2 minutes).
Note: At a very low charge level, the lights might not flash immediately; it can take up to 30 minutes.
- If the battery is running low, a red light is flashing on the charge level display and the motor is reducing its speed. Once the battery is empty, the motor will stop; it will need at least a 30-minute charge for one usage.
- You can always store the handle on the plugged-in charging unit to maintain it at full power; a battery overcharge is prevented by device.
Note: Store handle at room temperature for optimal battery maintenance.
Caution: Do not expose handle to temperatures higher than 50° C.

Using your toothbrush

Brushing technique

Wet brush head and apply any kind of toothpaste. To avoid splashing, guide the brush head to your teeth before switching on the handle (picture ②). When brushing your teeth with one of the Oral-B **oscillating-rotating brush heads** guide the brush head slowly from tooth to tooth, spending a few seconds on each tooth surface. With any brush head start brushing the outsides, then the insides and finally the chewing surfaces. Brush all four quadrants of your mouth equally (picture ③). You may also consult your dentist or dental hygienist about the right technique for you.

In the first days of using any electric toothbrush, your gums may bleed slightly. In general, bleeding should stop after a few days. Should it persist after 2 weeks, please consult your dentist or dental hygienist. If you have sensitive teeth and/or gums, Oral-B recommends using the «Sensitive» mode (optional in combination with an Oral-B «Sensitive» brush head).

Smart Ring features

Your toothbrush is equipped with a Smart Ring (2) that has various functionalities indicated via different colors of light:

White (default) = Operating and visual timer light (choose individual color via Oral-B™ App settings)

Red = Pressure sensor light

Blue = *Bluetooth*® pairing indicator

Timer

You can choose between «Professional» or «2-Minute» timer.

The «2-Minute» timer signals with a long stuttering sound and a flashing light of the Smart Ring (2) that the professionally recommended 2-minute brushing time has been reached.

The «Professional» timer signals with a short stuttering sound and a flashing light of the Smart Ring at 30-seconds intervals to move to the next quadrant of your mouth (picture ③).

A long stuttering sound and a flashing light indicate the end of the professionally recommended 2-minute brushing time.

The timer memorizes the elapsed brushing time, even when the handle is briefly switched off during brushing. The timer resets if pausing longer than 30 seconds, briefly pressing the mode button (4) during pause or placing the handle on the plugged-in charger.

Note: During the use of special Oral-B™ App features, the visual timer light may be deactivated.

Timer setup:

Your toothbrush comes with the «Professional » timer activated. To change this, press and hold the mode button (4) for 2 seconds. Toggle between timer selection by pressing the on/off button (3). Confirm selection by pressing the mode button.

Note: You can also set/advance the timer functionality via Oral-B™ App.

Pressure sensor

If too much pressure is applied, the Smart Ring (2) will light up in red, reminding you to reduce pressure. In addition the pulsation of the brush head will stop and the oscillation movement of the brush head will be reduced (during «Daily Clean», «Pro Clean» and «Sensitive» mode) (picture ③).

Periodically check the operation of the pressure sensor by pressing moderately on the brush head during use.

Brushing modes (depending on model)

Your toothbrush offers different brushing modes:

- «Daily Clean» – Standard mode for daily cleaning
- «Pro Clean» – For an extraordinary clean feeling (operated with a higher frequency)
- «Sensitive» – Gentle, yet thorough cleaning for sensitive areas
- «3D White» – Polishing for occasional or everyday use
- «Gum Care» – Gentle massage of gums

Your toothbrush automatically starts in the mode selected last. To switch to other modes, successively press the mode button during use (picture ④). To return from any mode back to «Daily Clean» mode, press and hold the mode button (4).

Note: You can also set/advance the mode functionality via Oral-B™ App.

Brush heads

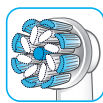
Oral-B offers you a variety of different Oral-B brush heads that fit your Oral-B toothbrush handle.

Our **oscillating-rotating brush heads** can be used for tooth-by-tooth precision cleaning.



Oral-B CrossAction brush head

Our most advanced brush head. Angled bristles for a precise clean. Lifts and powers away plaque.



Oral-B Sensitive Clean brush head

features a combination of regular bristles to clean teeth surfaces and ultrathin bristles for a gentle brushing experience on the gumline.

Most Oral-B brush heads feature INDICATOR® bristles to help you monitor brush head replacement need. With thorough brushing, twice a day for two minutes, the colour will fade halfway approximately within 3 months, indicating the need to exchange your brush head. If the bristles splay before the colour recedes, you may exert too much pressure on teeth and gums.

We do not recommend using the Oral-B «FlossAction» or Oral-B «3D White» brush head with braces. You may use the Oral-B «Ortho» brush head, specifically designed to clean around braces and wires.

Connecting your toothbrush to your Smartphone

The Oral-B™ App is available for smartphones running iOS or Android operating systems. It can be downloaded for free from App Store^(SM) or Google Play™.

The Oral-B™ App gives you the opportunity to chart your brushing progress and customize your toothbrush settings (for many more benefits see the Oral-B™ App instructions).

- Start the Oral-B™ App. It will guide you through the entire *Bluetooth* pairing procedure.
Note: Oral-B™ App functionality is limited if *Bluetooth* wireless technology is deactivated on your smartphone (for directions please refer to your smartphone's user manual).
- Any App instructions will be displayed on your smartphone.
- If *Bluetooth* wireless technology is activated on your handle, the *Bluetooth* indicator (6) illuminates. Once the handle is paired, the Smart Ring (2) flashes briefly.
- Keep your smartphone in close proximity (within 5m distance) when using it with the handle. Make sure the smartphone is safely positioned in a dry place.
- The smartphone holder stand (11) (depending on model) can hold your smartphone while using. Before use, make sure your phone fits the stand and keeps stable.

Note: Your smartphone must support *Bluetooth* 4.0 (or higher)/*Bluetooth* Smart in order to pair your handle.

Compatible smartphones are listed in App Store^(SM) or Google Play™.

Caution: Follow your smartphone's user manual to ensure your phone/charger is designed for use in a bathroom environment.

Check app.oralb.com for country availability of the Oral-B™ App.

Cleaning recommendations

After brushing, rinse your brush head under running water with the handle switched on. Switch off and remove the brush head. Clean handle and brush head separately; wipe them dry before reassembling. Unplug the charger before cleaning. Brush head holder (9), brush head compartment and protective cover (10) and smartphone holder stand (11) are dishwasher-safe. Beauty bag (12) should be hand washed only with lukewarm water (30 °C – 40 °C).

To be cleaned with a damp cloth only: charger (8), charger pouch (14), travel case (13) (picture ⑤).

Beauty Bag/Charger Pouch/Travel Case

Store the clean and dry toothbrush/brush heads in the travel case (13) and place it inside the beauty bag (12).

Store the charger in the charger pouch (14).

Clean stains on surfaces immediately. The beauty bag should be hand washed only with lukewarm water (30 °C – 40 °C). Charger pouch and travel case should be cleaned with a damp cloth only (picture ⑤).

Store in clean and dry place.

Subject to change without notice.

Environmental Notice

Product contains batteries and/or recyclable electric waste. For environment protection do not dispose in household waste, but for recycling take to electric waste collection points provided in your country.



Guarantee

We grant 2 years guarantee on the product commencing on the date of purchase.

Within the guarantee period we will eliminate, free of charge, any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, either by repairing or replacing the complete appliance as we may choose. Depending on availability replacement of a unit might result in a different colour or an equivalent model.

This guarantee extends to every country where this appliance is supplied by Braun or its appointed distributor. This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear or use, especially regarding the brush heads, as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the appliance.

The guarantee becomes void if repairs are undertaken by unauthorised persons and if original Braun parts are not used.

This appliance is equipped with a *Bluetooth* Smart approved radio module. Failure to establish a *Bluetooth* Smart connection to specific smart phones is not covered under the device guarantee, unless the radio module of this appliance is damaged.

The *Bluetooth* devices are warranted by their own manufacturers and not by Oral-B. Oral-B does not influence or make any recommendations to device manufacturers, and therefore Oral-B does not assume any responsibility for the number of compatible devices with our *Bluetooth* systems.

Oral-B reserves the right, without any prior notice, to make any technical modifications or changes to system implementation of device features, interface, and menu structure changes that are deemed necessary to ensure that Oral-B systems function reliably.

To obtain service within the guarantee period, hand in or send the complete appliance with your sales receipt to an authorised Oral-B Braun Customer Service Centre.

Information

Bluetooth® radio module

Although all indicated functions on the *Bluetooth* device are supported, Oral-B does not ensure 100% reliability in connection, and feature operation consistency.

Operation performance and connection reliability are direct consequences of each individual *Bluetooth* device, software version, as well as the operating system of those *Bluetooth* devices and company security regulations implemented on the device.

Oral-B adheres to and strictly implements the *Bluetooth* standard by which *Bluetooth* devices can communicate and function in Oral-B toothbrushes.

However, if device manufacturers fail to implement this standard, *Bluetooth* compatibility and features will be further compromised and the user may experience functional and feature-related issues. Please note that the software on the *Bluetooth* device can significantly affect compatibility and operation.

1) Warranty – Exclusions and Limitations

This limited warranty applies only to the new products manufactured by or for The Procter & Gamble Company, its Affiliates or Subsidiaries («P&G») that can be identified by the Braun/Oral-B trademark, trade name, or logo affixed thereto. This limited warranty does not apply to any non-P&G product including hardware and software. P&G is not liable for any damage to or loss of any programs, data, or other information stored on any media contained within the product, or any non-P&G product or part not covered by this limited warranty. Recovery or reinstallation of programs, data or other information is not covered under this limited warranty.

This limited warranty does not apply to (i) damage caused by accident, abuse, misuse, neglect, misapplication, or non-P&G product; (ii) damage caused by service performed by anyone other than Braun or authorized Braun service location; (iii) a product or part that has been modified without the written permission of P&G, and (iv) damage arising out of the use of or inability to use the Oral-B Smartphone stand/puck, Smartphone mirror holder, or charging travel case («Accessories»).

2) Using your smartphone holder

The Oral-B Accessories included in the package has been designed to provide you with a convenient way to position your smartphone while you are using the Oral-B app. Try multiple orientations of your smartphone in the Oral-B smartphone holder prior to use to determine the best positioning of your smartphone in the holder. Be sure to try this in a manner which will not harm your smartphone if it falls out of the stand. Do not use in automobiles.

LIMITATION OF LIABILITY

TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, IN NO EVENT SHALL P&G ITS DISTRIBUTORS OR SUPPLIERS BE LIABLE TO YOU OR ANY THIRD PARTY FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, SPECIAL, EXEMPLARY OR PUNITIVE DAMAGES, OF ANY NATURE WHATSOEVER, ARISING OUT OF THE USE OF OR INABILITY TO USE THE ORAL-B ACCESSORIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, INJURY TO PERSONS, PROPERTY DAMAGE, LOSS OF VALUE OF ANY THIRD PARTY PRODUCTS THAT ARE USED IN OR WITH THE ORAL-B ACCESSORIES, OR LOSS OF USE OF THE ORAL-B

ACCESSORIES OR ANY THIRD PARTY PRODUCTS THAT ARE USED IN OR WITH THE ORAL-B ACCESSORIES, EVEN IF P&G HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. WITHOUT LIMITING THE FOREGOING, YOU UNDERSTAND AND AGREE THAT P&G HAS NO LIABILITY FOR ANY DAMAGE OR DESTRUCTION TO CONSUMER ELECTRONICS DEVICES OR OTHER PERSONAL PROPERTY THAT ARE CONTAINED ON OR EXTERIOR TO THE ORAL-B ACCESSORIES, OR ANY LOSS OF DATA CONTAINED IN THE FOREGOING DEVICES. IN NO EVENT SHALL ANY RECOVERY AGAINST ORAL-B EXCEED THE ACTUAL PRICE PAID FOR THE PURCHASE OF THE PRODUCT

Warranty replacement brush heads

Oral-B warranty will be voided if electric rechargeable handle damage is found to be attributed to the use of non-Oral-B replacement brush heads.

Oral-B does not recommend the use of non-Oral-B replacement brush heads.

- Oral-B has no control over the quality of non-Oral-B replacement brush heads. Therefore, we cannot ensure the cleaning performance of non-Oral-B replacement brush heads, as communicated with the electric rechargeable handle at time of initial purchase.
- Oral-B cannot ensure a good fit of non-Oral-B replacement brush heads.
- Oral-B cannot predict the long-term effect of non-Oral-B replacement brush heads on handle wear.

All Oral-B replacement brush heads carry the Oral-B logo and meet Oral-B's high quality standards. Oral-B does not sell replacement brush heads or handle parts under any other brand name.

Trouble Shooting

Problem	Possible reason	Remedy
APP		
Handle does not operate (properly) with Oral-B™ App.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Oral-B™ App is turned off. 2. <i>Bluetooth</i> interface is not activated on smartphone. 3. <i>Bluetooth</i> is deactivated on handle; <i>Bluetooth</i> indicator (6) is turned off. 4. <i>Bluetooth</i> connection to smartphone has been lost. 5. Your smartphone does not support <i>Bluetooth</i> 4.0 (or higher)/<i>Bluetooth</i> Smart. 6. Handle on plugged-in charger. 7. Outdated Oral-B™ App. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Turn on Oral-B™ App. 2. Activate <i>Bluetooth</i> on smartphone (described in its user manual). 3. Activate <i>Bluetooth</i> by simultaneously pressing on/off (3) and mode button (4) for 2 seconds until <i>Bluetooth</i> indicator (6) turns on. 4. Pair handle and smartphone again via app settings. Keep your smartphone in close proximity when using it with handle. 5. Your smartphone must support <i>Bluetooth</i> 4.0 (or higher)/ <i>Bluetooth</i> Smart in order to pair handle. Check App Store^(SM) or Google Play™ for compatible smartphones. 6. <i>Bluetooth</i> is deactivated while handle is placed on plugged-in charger. 7. Download latest Oral-B™ App.
Reset to factory settings.	Original app functionality wanted.	Press and hold on/off button (3) for 10 seconds until all indicator lights double blink simultaneously.
TOOTHBRUSH		
Handle is not operating (during first use).	Battery has a very low charge level; no lights illuminate.	Charge at least for 30 min.
<ol style="list-style-type: none"> 1. Short stuttering sounds/ flashing light every 30 seconds or after 2 minutes. 2. Handle does not operate any timer. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. «Professional timer» or «2-Minute timer» activated. 2. Timer has been modified/deactivated via App. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Set your timer to 2-Minute timer (stuttering sounds/flashing light after 2min); or set your timer to Professional timer (stuttering sounds/flashing light every 30 seconds). Follow steps under «Timer setup». 2. Use App to change timer settings or perform factory reset (see App Trouble Shootings).
Handle does not charge.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Battery is at a very low charger level. 2. Ambient temperature for charging is out of valid range ($\leq 0^{\circ}\text{C}$ and $\geq 60^{\circ}\text{C}$). 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Charging lights might not flash immediately; it can take up to 30 minutes. 2. Recommended ambient temperature for charging is 5°C to 35°C.

The rechargeable toothbrush contains a radio module which operates in the 2.4 to 2.48 GHz band with a maximum power of 1mW.

Hereby, Braun GmbH declares that the radio equipment types 3771, 3765, 3754, 3764, 3762 and 3767 are in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.oralb.com/ce.

Русский

Руководство по эксплуатации

Добро пожаловать в мир Oral-B!

Перед тем как начать использовать эту зубную щетку, ознакомьтесь с данной инструкцией и сохраните ее на будущее.

ВАЖНО

- Время от времени проверяйте устройство / сетевой шнур / аксессуары на предмет повреждений. Никогда не используйте поврежденный или неисправный прибор. Если устройство / сетевой шнур / аксессуары повреждены, отнесите их в сервисный центр Oral-B. Не модифицируйте и не ремонтируйте устройство. Это может привести к возгоранию, удару током или травме.
- Не вставляйте посторонние предметы в какие-либо разъемы прибора.
- Не рекомендуется использование детьми в возрасте до 3 лет. Дети и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями либо недостаточным соответствующим опытом и знаниями могут использовать эту зубную щетку, только если они находятся под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или получили инструкции по безопасному использованию прибора и осознают его потенциальную опасность.
- Очистка и эксплуатация устройства не должны осуществляться детьми.
- Играть с прибором запрещено.
- Используйте данное устройство только по назначению. Не используйте аксессуары / сменные насадки, не рекомендованные производителем. Используйте только зарядное устройство, входящее в комплектацию.

ВНИМАНИЕ

- Не допускайте попадания зарядного устройства/зарядной станции, шнура питания Smart Plug или дорожного футляра с функцией зарядки в воду или жидкость и не размещайте их там, откуда они могут случайно упасть в ванну или раковину. При попадании устройства в воду не пытайтесь его достать. Незамедлительно отключите его от сети.
- Аккумулятор устройства не подлежит замене. Не открывайте и не разбирайте устройство. Для переработки аккумулятора утилизируйте устройство целиком в соответствии с местным законодательством в области охраны окружающей среды. Нарушение целостности ручки приведет к повреждению устройства и аннулирует гарантию.
- При отключении от сети всегда тяните за сетевую вилку, а не за провод. Не прикасайтесь к сетевой вилке влажными руками. Это может привести к удару током.
- Если вы проходите курс лечения любого заболевания полости рта, перед использованием устройства проконсультируйтесь со своим стоматологом.
- Эта зубная щетка предназначена для личного пользования и не предусмотрена для применения более чем одним пациентом в стоматологической практике или клинике.
- Возможно отсоединение мелких деталей; храните в недоступном для детей месте.
- Используйте только зарядное устройство, входящее в комплектацию.

Поломка насадки может представлять опасность удушья мелкими деталями или повредить зубы. Во избежание этого:

- Перед каждым использованием убедитесь, что насадка плотно прилегает к ручке. Прекратите использование зубной щетки, если насадка не прилегает к ручке как следует. Никогда не используйте без насадки.
- Если зубную щетку роняли на пол, перед следующим использованием замените насадку, даже при отсутствии видимых повреждений.
- Меняйте насадку каждые три месяца или чаще по мере изнашивания.
- Тщательно очищайте насадку после каждого использования (см. раздел «Рекомендации по очистке»). Правильная очистка помогает обеспечить безопасность зубной щетки и продлить ее срок службы.

Важная информация

- Вашу зубную щетку Oral-B можно использовать со смартфоном (подробности см. в разделе «Подключение зубной щетки к смартфону»).
- Во избежание электромагнитных помех и/или проблем совместимости отключите технологию *Bluetooth* на ручке зубной щетки (5), прежде чем использовать ее в местах, где имеются ограничения, таких как самолеты или специально обозначенные зоны в больницах.
- Для отключения *Bluetooth* одновременно нажмите и удерживайте в течение 2 секунд кнопку «Вкл./выкл.» (3) и кнопку переключения режима (4), пока не погаснет индикатор *Bluetooth* (6). Чтобы снова включить *Bluetooth*, выполните те же действия.
- Если вы пользуетесь кардиостимулятором, не подносите к нему включенную зубную щетку ближе, чем на 15 сантиметров. Если вы заметили появление помех, отключите технологию *Bluetooth*.

Описание и комплектность

- 1 Сменная насадка
- 2 Smart Ring
- 3 Кнопка включения/выключения
- 4 Кнопка режима чистки
- 5 Ручка
- 6 Индикатор *Bluetooth*®
- 7 Дисплей с уровнем заряда
- 8 Зарядное устройство

Комплектация (в зависимости от модели):

- 9 Держатель для насадок
- 10 Контейнер для насадок с защитной крышкой
- 11 Держатель для смартфона
- 12 Косметичка
- 13 Дорожный футляр
- 14 Чехол для зарядного устройства

Примечание: Содержимое может отличаться в зависимости от модели.

Характеристики

Допустимое напряжение указано на маркировке/нижней части устройства.

Уровень шума: 68 дБ (А)

Зарядка и использование

Ваша зубная щетка имеет водонепроницаемую ручку, безопасна и подходит для использования в ванной комнате.

- Вы можете начать пользоваться зубной щеткой сразу же или после непродолжительной зарядки, поместив ее на подключенное к электросети зарядное устройство (8).
Примечание: Если аккумулятор разряжен полностью (световой индикатор уровня заряда на дисплее (7) не загорается во время подзарядки или прибор не реагирует на нажатие кнопки «Вкл./выкл.» (3)), необходима зарядка в течение минимум 30 минут.
- Уровень заряда аккумулятора отображается на дисплее (7). Мигающие лампочки указывают на то, что аккумулятор заряжается (рисунок ①); по окончании зарядки лампочки выключаются. Полная зарядка длится около 12 часов и обеспечивает не менее 2 недель работы щетки при регулярном использовании (по 2 минуты дважды в день).
Примечание: При очень низком уровне заряда лампочки могут начать мигать не сразу; для этого может потребоваться до 30 минут.
- При низком заряде аккумулятора на дисплее уровня заряда начинает мигать красный световой индикатор и снижается скорость мотора. При полной разрядке мотор остановится; для однократного использования потребуется зарядка в течение минимум 30 минут.
- Зубную щетку можно хранить на подключенном к сети зарядном устройстве, чтобы обеспечить максимальную мощность; прибор защищен от чрезмерного заряда.
Примечание: Для оптимального функционирования аккумулятора храните зубную щетку при комнатной температуре.
Внимание! Не подвергайте ручку температурному воздействию выше 50 °C.

Чистка зубов

Техника чистки зубов

Смочите насадку и нанесите зубную пасту. Во избежание брызг поднесите щетку к зубам, прежде чем включить ее (рисунок ②). При чистке зубов щеткой Oral-B с **возвратно-вращательной технологией** медленно перемещайте головку щетки от одного зуба к другому, отводя на каждый зуб несколько секунд. Независимо от вида насадки чистку следует начинать с внешней стороны зубов, затем перейти к внутренней стороне и жевательным поверхностям. Все области полости рта следует чистить одинаково тщательно (рисунок ③). Вы можете проконсультироваться со стоматологом или специалистом по гигиене полости рта относительно оптимальной для вас техники чистки.

В первые дни использования электрической зубной щетки возможна небольшая кровоточивость десен. Кровоточивость обычно проходит через несколько дней. Если по прошествии двух недель десны все еще кровоточат, обратитесь к стоматологу или специалисту по гигиене полости рта. Если у вас чувствительные зубы и (или) десны, Oral-B рекомендует использовать режим «Бережная чистка» и при необходимости сменную насадку Oral-B Sensitive.

Функции Smart Ring

Ваша зубная щетка оснащена кольцом Smart Ring (2), которое имеет различные функции, обозначенные разными цветами: Белый (по умолчанию) = индикатор работы и визуальный таймер (выбрать другой цвет можно в настройках приложения Oral-B™)

Красный = свет датчика давления

Синий = индикатор сопряжения *Bluetooth*®

9

Таймер

Вы можете выбирать между «Профессиональным» или «2-минутным» режимами.

Сигнал таймера «2 минуты», в виде длинного прерывистого звука и мигания кольца Smart Ring (2), свидетельствует о завершении рекомендованного профессионалами времени чистки, которое составляет 2 минуты.

«Профессиональный» режим таймера коротким прерывистым звуковым сигналом и мигающим световым индикатором кольца Smart Ring каждые 30 секунд подает сигнал для перехода к следующему квадранту ротовой полости (рисунок ③).

Длинный прерывистый звуковой сигнал и мигающий световой индикатор обозначают окончание рекомендованного стоматологами 2-минутного периода чистки зубов.

Таймер запоминает прошедшее время даже при кратковременном отключении щетки в процессе использования. Обнуление таймера происходит при паузе более 30 секунд, коротком нажатии на кнопку выбора режима (4) во время паузы или помещении ручки зубной щетки на подключенное к сети зарядное устройство.

Примечание: При использовании некоторых функций приложения Oral-B™ визуальный таймер может быть деактивирован.

Настройка таймера:

По умолчанию в вашей зубной щетке активирован «Профессиональный» режим таймера. Чтобы изменить режим, нажмите и удерживайте кнопку режима (4) в течение двух секунд. Переключить режим можно с помощью кнопки включения/выключения (3). Подтвердите выбор нажатием кнопки режима.

Примечание: Настроить таймер можно также через приложение Oral-B™.

Датчик давления

В случае чрезмерного нажатия на зубную щетку кольцо Smart Ring (2) загорается красным цветом, указывая на необходимость снизить давление.

Помимо этого, головка зубной щетки прекратит пульсирующие колебания, а скорость ее вращения уменьшится (при режимах «Ежедневная чистка», «Профессиональная чистка» и «Бережная чистка») (рисунок ③).

Периодически проверяйте действие датчика давления, осторожно надавливая на зубную щетку во время использования.

Режимы чистки (в зависимости от модели):

Ваша зубная щетка может работать в разных режимах:

«**Ежедневная чистка**» – стандартный режим для ежедневного очищения

«**Профессиональная чистка**» – для необычайной чистоты (работает с более высокой частотой)

«**Бережная чистка**» – бережное, но тщательное очищение чувствительных участков

«**3D-отбеливание**» – полировка зубов для особых случаев или ежедневного использования

«**Уход за деснами**» – легкий массаж десен

Зубная щетка автоматически начинает работу в режиме, выбранном последним. Для переключения на другие режимы последовательно нажимайте кнопку режима во время использования (рисунок ④).

Чтобы вернуться из любого режима назад в режим «Ежедневная чистка», нажмите и удерживайте кнопку режима (4).

Примечание: Вы также можете установить/настроить режим с помощью приложения Oral-B™.

Сменные насадки

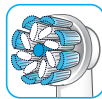
Oral-B предлагает большое разнообразие сменных насадок Oral-B для зубных щеток Oral-B.

Наши насадки с **возвратно-вращательной технологией** обеспечивают точную чистку зубов.



Насадка Oral-B CrossAction

Самая современная из наших насадок. Расположенные под углом щетинки для точной чистки. Эффективно справляется с зубным налетом.



Насадка Oral-B Sensitive Clean

представляет собой комбинацию обычных щетинок для чистки поверхности зубов и ультратонких щетинок для чистки участков вдоль линии дёсен.

Большая часть насадок Oral-B оснащена щетинками INDICATOR®, позволяющими вам отслеживать необходимость замены насадки. При качественной чистке дважды в день в течение двух минут щетинки выцветут наполовину примерно через три месяца, что является признаком того, что насадку пора заменить. Если щетинки обтрепались до того, как цвет побледнел, возможно, вы слишком сильно нажимаете на щетку при чистке.

Не рекомендуем использовать насадки Oral-B «FlossAction» и Oral-B «3D White», если вы носите брекететы. Для очистки зубов вокруг брекетов и скоб разработана специальная насадка Oral-B «Ortho».

Синхронизация зубной щетки со смартфоном

Приложение Oral-B™ доступно для смартфонов на базе операционных систем iOS или Android. Его можно скачать бесплатно в магазине App Store^(SM) или Google Play™.

Приложение Oral-B™ позволяет отслеживать прогресс в чистке зубов и выбирать индивидуальные настройки зубной щетки (о других преимуществах читайте в инструкции к приложению Oral-B™).

- Запустите приложение Oral-B™. Оно поможет вам настроить соединение по *Bluetooth*.
Примечание. Функционал приложения Oral-B™ ограничен, если в вашем смартфоне отключена технология беспроводной связи *Bluetooth* (инструкции по ее подключению см. в руководстве по использованию смартфона).
- Все инструкции по использованию приложения будут отображаться в вашем смартфоне.
- Если на ручке зубной щетки активирована технология беспроводной связи *Bluetooth*, то на дисплее загорится индикатор *Bluetooth* (6). После установки соединения зубной щетки произойдет одновременное мигание кольца Smart Ring (2).
- Во время чистки зубов держите смартфон на близком расстоянии (в пределах 5 метров). Убедитесь, что он надежно размещен в сухом месте.
- Подставка для смартфона (11) (доступна не со всеми моделями) является держателем для телефона на время чистки зубов. Перед использованием убедитесь, что телефон подходит к подставке и хорошо зафиксирован.

Примечание. Для установки соединения с зубной щеткой ваш смартфон должен поддерживать Bluetooth 4.0 (или более поздней версии)/Bluetooth Smart. Список совместимых смартфонов доступен в магазине App Store(SM) или Google Play™.

Внимание! Обратитесь к руководству пользователя вашего смартфона за информацией относительно возможности использования смартфона / зарядного устройства в ванной комнате.

Доступность приложения Oral-B™ для вашей страны можно проверить на app.oralb.com.

Рекомендации по очистке

После чистки зубов промойте насадку под струей воды, включив зубную щетку. Выключите щетку и снимите насадку. Вымойте ручку и насадку по отдельности, вытрите их насухо и снова соберите. Перед очисткой отключите зарядное устройство от сети. Держатель для насадок (9), контейнер для насадок с защитной крышкой (10) и подставку для смартфона (11) можно мыть в посудомоечной машине. Косметичку (12) следует стирать вручную в теплой воде (30 °C–40 °C). Зарядное устройство (8), чехол для зарядного устройства (14) и дорожный футляр (13) следует очищать только с помощью влажной тканевой салфетки (рисунок ⑤).

Косметичка / Чехол для зарядного устройства / Дорожный футляр

Храните очищенную и высушенную щетку с насадками в дорожном футляре (13), помещенном в косметичку (12). Храните зарядное устройство в чехле для зарядного устройства (14).

При появлении на поверхности пятен необходимо немедленно их удалить. Косметичку следует стирать вручную в теплой воде (30 °C–40 °C).

Чехол для зарядного устройства и дорожный футляр следует протирать влажной тканевой салфеткой (рисунок ⑤). Хранить в чистом сухом месте.

Информация может быть изменена без предварительного уведомления.

Утилизация

Продукт содержит аккумуляторные батареи и (или) перерабатываемые электрические отходы. В целях защиты окружающей среды не утилизируйте прибор вместе с бытовыми отходами, а сдайте на переработку в местный пункт сбора электрических отходов.



Гарантия

На изделие распространяется гарантия в течение двух лет с момента покупки.

В течение гарантийного периода мы бесплатно устраним любые производственные дефекты (материалов или сборки) путем ремонта или замены всего изделия на наше усмотрение. В зависимости от наличия, мы имеем право предоставить вам изделие другого цвета или эквивалентной модели.

Гарантия действует во всех странах, где устройство распространяется компанией Braun или ее официальным дистрибьютором.

Данная гарантия не распространяется на случаи повреждения изделия вследствие его неправильного использования или естественного износа, особенно в отношении насадок, а также на случаи дефектов, которые не оказывают значительного влияния на ценность или функциональные характеристики устройства.

При осуществлении ремонта неавторизованными службами и использовании неоригинальных запчастей Braun действие гарантии прекращается.

Данное устройство оснащено утвержденным радиомодулем *Bluetooth Smart*.

Неспособность установить соединение *Bluetooth Smart* с определенными смартфонами не покрывается гарантией устройства, за исключением случаев, когда радиомодуль *Bluetooth* этого устройства поврежден.

На устройства *Bluetooth* распространяется гарантия их собственных производителей, а не Oral-B. Oral-B не оказывает влияние и не дает никаких рекомендаций производителям устройств, поэтому Oral-B не несет никакой ответственности за любые устройства, совместимые с нашими системами *Bluetooth*.

Oral-B оставляет за собой право без предварительного уведомления вносить любые технические изменения и модифицировать системную реализацию функций устройства, интерфейс и структуру меню, если это необходимо для обеспечения надежной работы систем Oral-B.

Для получения гарантийного обслуживания передайте изделие вместе с чеком на покупку в авторизованный сервисный центр Oral-B Braun.

Информация

Радиомодуль Bluetooth®

Хотя все указанные функции на устройстве *Bluetooth* поддерживаются, Oral-B не обеспечивает полную надежность соединения и стабильную работу функций.

Производительность устройства и надежность соединения напрямую зависят от каждого отдельного *Bluetooth*-устройства, версии программного обеспечения, а также операционной системы таких *Bluetooth*-устройств и мер обеспечения безопасности компании, реализованных на таком устройстве. Oral-B строго придерживается стандарта *Bluetooth*, с помощью которого *Bluetooth*-устройства могут взаимодействовать и функционировать с зубными щетками Oral-B.

Однако, если производителям устройств не удалось внедрить этот стандарт, *Bluetooth*-совместимость и его функции будут нарушены, а у пользователя могут возникнуть функциональные проблемы при использовании устройства.

Обратите внимание, что программное обеспечение на *Bluetooth*-устройстве может оказывать значительное влияние на совместимость и работу.

1) Гарантия — исключения и ограничения

Настоящая ограниченная гарантия действует только в отношении новых продуктов, произведенных компанией The Procter & Gamble Company, ее филиалами или дочерними компаниями («P&G») или для нее, которые можно идентифицировать по торговой марке, торговому наименованию или логотипу Braun/Oral-B.

Настоящая ограниченная гарантия не распространяется на продукты, не относящиеся к P&G, включая аппаратное и программное обеспечение.

P&G не несет ответственности за какой-либо ущерб и утрату любых программ, данных и другой информации, которые хранятся на любых носителях, содержащихся в продукте, или любых продуктах или компонентах, не относящихся к P&G, на которые не распространяется настоящая ограниченная гарантия.

Настоящая ограниченная гарантия не действует в отношении восстановления или повторной установки программ, данных и другой информации.

Настоящая ограниченная гарантия не действует в отношении (i) повреждений, вызванных несчастным случаем, неправильным обращением, неправильным использованием, небрежным обращением, неправильным применением или продуктами, не относящимися к P&G; (ii) повреждений, вызванных обслуживанием, выполняемым кем-либо, кроме компании Braun или авторизованного сервисного центра Braun; (iii) продуктов или компонентов, модифицированных без письменного разрешения P&G; и (iv) повреждений в результате использования или невозможности использования держателя/подставки для смартфона Oral-B, держателя смартфона для зеркала или дорожного футляра с функцией зарядки («Комплектация»).

2) Использование держателя для смартфона

Аксессуары Oral-B, входящие в комплектацию, позволяют удобно разместить смартфон при использовании приложения Oral-B.

Попробуйте использовать различные положения вашего смартфона в держателе Oral-B и определите оптимальное для себя положение.

Будьте аккуратны, чтобы не повредить смартфон в случае падения с подставки. Не используйте в автомобилях.

ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

В СООТВЕТСТВИИ С ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ КОМПАНИЯ P&G, ЕЕ ДИСТРИБЬЮТОРЫ И ПОСТАВЩИКИ НЕ НЕСУТ НИКАКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПЕРЕД ВАМИ ИЛИ ЛЮБОЙ ТРЕТЬЕЙ СТОРОНОЙ ЗА КАКИЕ-ЛИБО ПРЯМЫЕ, КОСВЕННЫЕ, СЛУЧАЙНЫЕ, СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЛИ ШТРАФНЫЕ УБЫТКИ ЛЮБОГО ХАРАКТЕРА, ВОЗНИКАЮЩИЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЛИ ОТКАЗА В ИСПОЛЬЗОВАНИИ АКСЕССУАРОВ ORAL-B, ВКЛЮЧАЯ, ПОМИМО ПРОЧЕГО, ТРАВМЫ ЛЮДЯМ, УЩЕРБ ИМУЩЕСТВУ, УТРАТУ ЦЕННОСТИ КАКИХ-ЛИБО ПРОДУКТОВ ТРЕТЬИХ ЛИЦ, КОТОРЫЕ ИСПОЛЬЗУЮТСЯ С АКСЕССУАРАМИ ORAL-B, ИЛИ УТРАТУ ВОЗМОЖНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ АКСЕССУАРОВ ORAL-B ИЛИ КАКИХ-ЛИБО ПРОДУКТОВ ТРЕТЬИХ ЛИЦ, КОТОРЫЕ ИСПОЛЬЗУЮТСЯ С АКСЕССУАРАМИ ORAL-B, ДАЖЕ ЕСЛИ P&G БЫЛО ИЗВЕСТНО О ВОЗМОЖНОСТИ НАНЕСЕНИЯ ТАКОГО УЩЕРБА.

НЕ ОГРАНИЧИВАЯ ВЫШЕИЗЛОЖЕННОЕ, ВЫ ПОНИМАЕТЕ И ПРИНИМАЕТЕ ТО, ЧТО P&G НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ЛЮБОЙ УЩЕРБ ИЛИ ПОЛОМКУ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЭЛЕКТРОННЫХ УСТРОЙСТВ И ДРУГОГО ЛИЧНОГО ИМУЩЕСТВА, КОТОРОЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ С АКСЕССУАРАМИ ORAL-B, А ТАКЖЕ УТРАТУ КАКИХ-ЛИБО ДАННЫХ, СОДЕРЖАЩИХСЯ В УКАЗАННЫХ УСТРОЙСТВАХ. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ ВОЗМЕЩЕНИЕ УБЫТКОВ СО СТОРОНЫ ORAL-B НЕ МОЖЕТ ПРЕВЫШАТЬ ФАКТИЧЕСКУЮ СТОИМОСТЬ, УПЛАЧЕННУЮ ПРИ ПОКУПКЕ ПРОДУКТА.

Гарантия на сменные насадки

Устройство снимается с гарантии Oral-B, если повреждение аккумуляторной электрической зубной щетки произошло в результате использования сменных насадок другого производителя.

Oral-B не рекомендует использовать сменные насадки других производителей.

- Oral-B не может контролировать качество таких насадок и, следовательно, гарантировать эффективную чистку зубов при их применении, о чем уведомляет при первоначальной покупке аккумуляторной электрической зубной щетки.
- Oral-B не может гарантировать сочетаемость ручки Oral-B со сменными насадками других производителей.
- Oral-B не может прогнозировать долгосрочное влияние сменных насадок других производителей на степень износа ручки зубной щетки.

Все сменные насадки Oral-B имеют соответствующий логотип и отвечают высоким стандартам качества Oral-B. Oral-B не продает сменные насадки или запасные части для ручки под другими торговыми наименованиями.

Устранение проблем

Проблема	Возможная причина	Решение
ПРИЛОЖЕНИЕ		
Ручка не работает (надлежащим образом) с приложением Oral-B™.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Приложение Oral-B™ закрыто. 2. В смартфоне отключен интерфейс <i>Bluetooth</i>. 3. На ручке зубной щетки отключена технология <i>Bluetooth</i>; индикатор <i>Bluetooth</i> (6) отключен. 4. Прервано <i>Bluetooth</i>-соединение со смартфоном. 5. Ваш смартфон не поддерживает <i>Bluetooth 4.0</i> (или более поздней версии)/<i>Bluetooth Smart</i>. 6. Ручка зубной щетки находится на подключенном к сети зарядном устройстве. 7. Версия приложения Oral-B™ устарела. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Запустите приложение Oral-B™. 2. Включите технологию <i>Bluetooth</i> в смартфоне (см. руководство по использованию смартфона). 3. Включите <i>Bluetooth</i>, одновременно нажав и удерживая в течение 2 секунд кнопку «Вкл./выкл.» (3) и кнопку переключения режима (4), пока не включится индикатор <i>Bluetooth</i> (6). 4. Еще раз установите соединение между ручкой зубной щетки и смартфоном через настройки приложения. Во время чистки зубов держите смартфон на близком расстоянии от зубной щетки. 5. Для установки соединения с зубной щеткой ваш смартфон должен поддерживать <i>Bluetooth 4.0</i> (или более поздней версии) / <i>Bluetooth Smart</i>. Список совместимых смартфонов доступен в магазине App Store^(SM) или Google Play™. 6. Технология <i>Bluetooth</i> отключается, когда ручка находится на подключенном к сети зарядном устройстве. 7. Загрузите последнюю версию приложения Oral-B™.
Сброс до заводских настроек.	Требуется оригинальный функционал приложения.	Нажмите и удерживайте кнопку «Вкл./выкл.» (3) в течение 10 секунд до одновременного двукратного мигания всех лампочек.
ЗУБНАЯ ЩЕТКА		
Ручка не работает (при первом использовании).	Очень низкий уровень заряда аккумулятора; нет световой индикации.	Заряжайте в течение минимум 30 минут.
<ol style="list-style-type: none"> 1. Короткие прерывистые звуки/мигание через 2 минуты. 2. Ручка не работает ни в одном из режимов таймера. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Активирован режим «Профессиональный» или «2 минуты» 2. Таймер был изменен/отключен через приложение. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Установите таймер на режим «2 минуты» (прерывистый звук/мигание через 2 минуты); или установите таймер на «Профессиональный» режим (прерывистый звук/мигание каждые 30 секунд). Следуйте инструкциям в разделе «Настройка таймера». 2. Измените настройки таймера в приложении или сбросьте настройки до заводских (см. «Возможные проблемы в приложении»).
Зубная щетка не заряжается.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Очень низкий уровень заряда аккумулятора. 2. Температура окружающей среды не соответствует диапазону, подходящему для зарядки ($\leq 0\text{ }^{\circ}\text{C}$ и $\geq 60\text{ }^{\circ}\text{C}$). 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Индикатор заряда может начать мигать не сразу; для этого может потребоваться до 30 минут. 2. Рекомендуемая температура окружающей среды для зарядки составляет от $5\text{ }^{\circ}\text{C}$ до $35\text{ }^{\circ}\text{C}$.

Аккумуляторная зубная щетка оснащена радиомодулем, работающим в диапазоне от 2,4 до 2,48 ГГц с максимальной мощностью 1 мВт.

Таким образом, компания Braun GmbH заявляет, что радиоборудование типов 3771, 3765, 3754, 3764, 3762 и 3767 отвечает требованиям Директивы 2014/53/ЕС.

Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по адресу: www.oralb.com/ce.

Сделано в Германии.

Код даты производства:

Год и неделя выпуска указаны в производственном коде на маркировке/нижней части устройства.

Базовое зарядное устройство или ручка зубной щетки:

Найдите производственный код (минимум 10 символов), начинающийся с буквы.

Первая цифра кода относится к году выпуска.

Следующие две цифры указывают неделю выпуска.

Например, цифры «809» означают, что товар был выпущен в 9-ю неделю 2018 года.

Зарядная станция, шнур питания Smart Plug или дорожный футляр с функцией зарядки:

Найдите производственный код (минимум 5 символов).

Первые две цифры кода относятся к году выпуска.

Следующие две цифры указывают неделю выпуска.

Например, цифры «1809» означают, что товар был выпущен в 9-ю неделю 2018 года.

Произведено в Германии для
Braun GmbH, Frankfurter Strasse 145,
61476 Kronberg, Germany/
Браун ГмБХ, Франкфуртер штрассе 145,
61476 Кронберг, Германия.

(RU) Импортер/Служба потребителей: ООО «Проктер энд Гэмбл Дистрибьюторская компания»; 125171, Россия, Москва, Ленинградское шоссе, 16А, стр. 2. Тел. 8(800)200-20-20.

(BY) Поставщики в Республику Беларусь: ООО «Электросервис и Ко», Беларусь, 220125, г. Минск, просп. Независимости, д. 179, пом. 17-1. ИООО «АЛИДИ-Вест», 220140, Беларусь, г. Минск, ул. Домбровская, 9, оф. 7.3.1. Сервисный центр: ООО «Ресурс Плюс», Беларусь, 220037, г. Минск, ул. Долгобродская, д. 11.



Зарядное устройство:

220-240 Вольт

50-60 Герц

0,9 Ватт

Кабель питания Smart Plug:

100-240 Вольт

50-60 Герц

7 Ватт

- Электрическая зубная щетка Braun тип 3765 с зарядным устройством тип 3757.
- Электрическая зубная щетка Braun тип 3765 с зарядным устройством тип 3757, с портативным зарядным устройством тип 3760 и сетевым блоком питания тип 492-XXXX

Примечание. Описание зависит от приобретенной модели.

Класс защиты от поражения электрическим током: II (для зарядного устройства) и III (для ручки щетки).

Гарантийный срок/Срок службы 2 года

По вопросам выполнения гарантийного или послегарантийного обслуживания, а также в случае возникновения проблем при использовании продукции, просьба связываться с Информационной Службой Сервиса BRAUN по телефону 8 800 200 2020.

Қазақша

Қолдану бойынша нұсқаулық

Oral-B әлеміне қош келдіңіз!

Осы тіс щеткасын пайдалану алдында берілген нұсқаулықпен танысып, болашаққа сақтап қойыңыз.

МАҢЫЗДЫ

- Уақыт өте құрылғыда /желілік сымда / аксессуарларда зақымдар жоқ екенін тексеріп тұрыңыз. Зақымдалған немесе ақаулы құрылғыны ешқашан пайдаланбаңыз. Егер құрылғы /желілік сым /аксессуарлар зақымдалған болса, оларды Oral-B сервистік орталығына апарыңыз. Құрылғыны модификацияламаңыз және жөндемеңіз. Бұл тұтануға, ток соғуға немесе жарақаттануға әкелуі мүмкін.
- Құрылғының ешқандай жалғағышына бөгде заттарды тықпаңыз.
- 3 жасқа толмаған балаларға пайдалануға ұсынылмайды. Балалар және дене, сезу

немесе ақыл-ой қабілеттері шектелген я болмаса сәйкес тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдар осы тіс щеткасын тек қауіпсіздігіне жауапты адамның қадағалауымен немесе құрылғыны қауіпсіз пайдалану туралы нұсқаулар алса және оның ықтимал қаупін ұғынса ғана пайдалана алады.

- Құрылғыны тазалау және пайдалану әрекеттерін балалар орындамауы керек.
- Құрылғымен ойнауға тыйым салынады.
- Осы құрылғыны тек мақсаты бойынша пайдаланыңыз. Өндіруші ұсынбаған аксессуарларды/ауыспалы саптамаларды пайдаланбаңыз. Жиынтыққа кіретін зарядтау құрылғысын ғана пайдаланыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

- Зарядтау құрылғысын/зарядтау станциясын, Smart Plug қуат сымын немесе зарядтау функциясы бар тасымалдау қаптамасын суға не сұйықтыққа түсірмеңіз және оларды ваннаға немесе шұңғылшаға байқаусыз құлап кетуі мүмкін жерге қоймаңыз. Құрылғы суға түссе, оны алуға әрекеттенбеңіз. Оны дереу желіден ажыратыңыз.
- Құрылғының аккумуляторын ауыстыруға болмайды. Құрылғыны ашпаңыз және бөлшектемеңіз. Аккумуляторды қайта өңдеуге тапсыру үшін құрылғыны қоршаған ортаны қорғау саласындағы жергілікті заңнамаға сәйкес толық утилизациялаңыз. Тұтқа бүтіндігінің бұзылуы құрылғының зақымдалуына және кепілдіктің жойылуына әкеледі.
- Желіден өшіргенде сымнан емес, әрқашан желілік ашадан тартыңыз. Желілік ашаны ылғалды қолмен ұстамаңыз. Бұл ток соғуына әкелуі мүмкін.
- Ауыз қуысының кез келген ауруынан емдеу курсың өтіп жатсаңыз, құрылғыны пайдалану алдында стоматологпен кеңесіңіз.
- Бұл тіс щеткасы жеке пайдалануға арналған және стоматологиялық тәжірибеде немесе клиникада тек бір емделушінің пайдалануына арналған.
- Майда бөлшектер ажырауы ықтимал; балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Жиынтыққа кіретін зарядтау құрылғысын ғана пайдаланыңыз.

Сынған саптама майда бөлшектерден тұншығу немесе тістерді зақымдау қаупін тудыруы мүмкін. Мұны болдырмау үшін:

- Әрбір пайдалану алдында саптама тұтқаға тығыз тиіп тұрғанына көз жеткізіңіз. Саптама тұтқаға тиісті түрде тиіп тұрмаса, тіс щеткасын пайдалануды тоқтатыңыз. Саптамасыз ешқашан пайдаланбаңыз.
- Тіс щеткасы еденге құлаған болса, келесі пайдалану алдында, тіпті көрінетін зақымдары жоқ болса да, саптаманы ауыстырыңыз.
- Саптаманы үш ай сайын немесе тозуына сай жиірек ауыстырыңыз.
- Әрбір пайдаланудан кейін саптаманы мұқият тазалаңыз («Тазалау туралы ұсыныстар» бөлімін қараңыз). Дұрыс тазалау тіс щеткасының қауіпсіздігін қамтамасыз етуге және оның қызмет көрсету мерзімін ұзартуға көмектеседі.

Маңызды ақпарат

- Oral-B тіс щеткасын смартфонмен бірге пайдалануға болады (мәліметтерді «Тіс щеткасын смартфонға қосу» бөлімінде қараңыз).
- Электрмагниттік кедергілердің және/немесе үйлесімділікке қатысты мәселелерді болдырмау үшін тіс щеткасын ұшақтар немесе ауруханалардағы арнайы белгіленген аймақтар сияқты шектеулері бар жерлерде пайдалану алдында оның тұтқасындағы (5) *Bluetooth* технологиясын өшіріңіз.
- *Bluetooth* технологиясын өшіру үшін «Қосу/Өшіру» (3) түймесін және режимді ауыстыру түймесін (4) *Bluetooth* индикаторы (6) өшкенше 2 секунд бірге басып тұрыңыз. *Bluetooth* технологиясын қайта қосу үшін дәл сол әрекеттерді орындаңыз.
- Егер кардиостимуляторды пайдалансаңыз, оған қосылып тұрған тіс щеткасын 15 сантиметрден жақынырақ әкелмеңіз. Егер кедергілердің пайда болғанын байқасаңыз, *Bluetooth* технологиясын өшіріңіз.

Сипаттамасы және жиынтықтылығы

- 1 Ауыспалы саптама
- 2 Smart Ring
- 3 Қосу/өшіру түймесі
- 4 Тазалау режимінің түймесі
- 5 Тұтқа
- 6 *Bluetooth*® индикаторы
- 7 Зарядтау деңгейі бар дисплей
- 8 Зарядтау құрылғысы

Жиынтықтылығы (модельге байланысты):

- 9 Саптамаларға арналған ұстағыш
- 10 Қорғаныш қақпағы бар саптамаға арналған контейнер
- 11 Смартфон ұстағышы
- 12 Косметика сөмкесі
- 13 Тасымалдау қаптамасы
- 14 Зарядтау құрылғысына арналған қап

Ескерту. Құрамы моделіне қарай өзгеше болуы мүмкін.

Сипаттамалары

Рұқсат етілген кернеу таңбалауында/құрылғының төменгі бөлігінде көрсетілген.

Шу деңгейі: 68 дБ (А)

Зарядтау және пайдалану

Тіс щеткаңыз су өтпейтін тұтқамен жабдықталған, қауіпсіз және ванна бөлмесінде пайдалануға жарамды.

- Тіс щеткасын электр желісіне қосылған зарядтау құрылғысына (8) орналастырып, дереу немесе қысқа уақыт зарядтаудан кейін пайдалануды бастауға болады. Ескерту. Егер аккумулятор заряды толық таусылса (дисплейдегі (7) заряд деңгейінің жарықтық индикаторы зарядтау барысында жанбайды немесе «Қосу/өшіру» (3) түймесін басқанда құрал жауап бермейді), кемінде 30 минут бойы зарядтау қажет.
- Аккумулятор зарядының деңгейі дисплейде (7) көрсетіледі. Жыпылықтап тұрған шамдар аккумулятор зарядталып жатқанын білдіреді (①-сурет); зарядтау аяқталғанда шамдар өшеді. Толық зарядтау шамамен 12 сағатқа созылып, щетканы жиі пайдалану жағдайында кемінде 2 апта жұмыс күйін қамтамасыз етеді (күніне 2 минуттан екі рет). Ескерту. Зарядтың өте төмен деңгейінде шамдар дереу жыпылықтап бастамауы мүмкін; бұған 30 минутқа дейін уақыт керек болуы мүмкін.
- Аккумулятордың заряды төмен болғанда, заряд деңгейінің дисплейінде қызыл түсті жарықтық индикаторы жыпылықтай бастап, мотордың жылдамдығы төмендейді. Заряд толық біткенде мотор тоқтайды; бір реттік пайдалану үшін кемінде 30 минут зарядтау қажет.
- Максималды қуатты қамтамасыз ету үшін тіс щеткасын желіге қосылған зарядтау құрылғысында сақтауға болады; құрылғы шамадан тыс зарядталудан қорғалған. Ескерту. Аккумулятордың оңтайлы жұмыс істеуі үшін тіс щеткасын бөлме температурасында сақтаңыз. **Назар аударыңыз!** Тұтқаға 50°C-тан жоғары температура әсерін тигізбеңіз.

Тіс тазалау

Тіс тазалау әдісі

Саптаманы сулап, тіс пастасын жағыңыз. Шашыратпау үшін, щетканы қосу алдында оны тіске жақындатыңыз (②-сурет). Тісті **қайтарылатын-айналмалы технологиясы** бар Oral-B щеткасымен тазалағанда, әр тіске бірнеше секунд бөліп, щетканың басын бір тістен келесі тіске баяу жылжытыңыз. Саптама түріне қарамастан тазалауды тістердің сыртынан бастап, содан кейін ішіне және шайнайтын беттерге өту керек. Ауыз қуысының бүкіл аймағын бірдей мұқият тазалау керек (③-сурет). Сізге оңтайлы тазалау әдісі бойынша стоматологпен немесе ауыз қуысы гигиенасы жөніндегі маманмен кеңесуге болады.

Электр тіс щеткасын алғашқы пайдаланған күндері қызыл иектен аз мөлшерде қан ағуы мүмкін. Қан ағу әдетте бірнеше күннен кейін тоқтайды. Егер екі аптадан кейін қызыл иектен әлі де қан ақса, стоматологқа немесе ауыз қуысы гигиенасы жөніндегі маманға қаралыңыз. Егер тісіңіз және (немесе) қызыл иеңіңіз сезімтал болса, Oral-B компаниясы «Ұқыпты тазалау» режимін, ал қажет болса, Oral-B Sensitive ауыспалы саптамасын пайдалануды ұсынады.

Smart Ring функциялары

Тіс щеткаңыз әртүрлі түстермен көрсетілген түрлі функциялары бар Smart Ring (2) сақинасымен жабдықталған:

Ақ (әдепкі бойынша) = жұмыс индикаторы және көрнекі таймер (басқа түсті Oral-B™ қолданбасының реттеулерінен таңдауға болады)

Қызыл = қысым датчигінің шамы

Көк = Bluetooth® арқылы жұптастыру индикаторы

Таймер

«Кәсіби» немесе «2 минут» режимдерінің арасынан таңдауға болады. Ұзын үзік-үзік дыбыс және Smart Ring (2) сақинасының жыпылықтауы түріндегі «2 минут» таймерінің сигналы 2 минутты құрайтын ұсынылған кәсіби тазалау уақытының аяқталғанын білдіреді.

Қысқа үзік-үзік дыбыстық сигнал мен әр 30 секунд сайын Smart Ring сақинасының жыпылықтайтын жарықтық индикаторы арқылы таймердің «Кәсіби» режимі ауыз қуысының келесі квадрантына (③-сурет) ауысу үшін сигнал береді.

Ұзақ үзілісті дыбыстық сигнал мен жыпылықтап тұрған жарықтық индикатор тіс дәрігерлері ұсынған 2 минуттық тістерді тазалау кезеңінің аяқталғанын білдіреді.

Таймер пайдалану барысындағы таймердің қысқа уақытқа өшуінде де өткен уақытты есте сақтайды. 30 секундтан артық кідіріс болса, кідіріс барысында режим таңдау түймесін (4) қысқа басқанда немесе тіс щеткасының тұтқасын желіге жалғанған зарядтау құрылғысына орналастырғанда таймердің нөлденуі орын алады.

Ескерту. Oral-B™ қолданбасының кейбір функцияларын пайдаланғанда көрнекі таймер ажыратылуы мүмкін.

Таймер баптаулары:

Әдепкі бойынша, тіс щеткасында «Кәсіби» таймер режимі белсендірілген болады. Режимді өзгерту үшін режим түймесін (4) екі секунд бойы басып тұрыңыз. Режимді қосу/өшіру түймесін (3) арқылы ауыстыруға болады. Режим түймесін басу арқылы таңдауды растаңыз.

Ескерту. Таймерді Oral-B™ қолданбасы арқылы да реттеуге болады.

Қысым датчигі

Егер тіс щеткасын шамадан тыс бассаңыз, қысымды төмендету қажеттілігін көрсететін Smart Ring сақинасы (2) қызыл түспен жанады. Бұған қоса, тіс щеткасының бастиегі лүпілді тербелісті тоқтатып, оның айналу жылдамдығы азаяды («Күнделікті тазалау», «Кәсіби тазалау» және «Ұқыпты тазалау» режимдерінде) (③-сурет).

Пайдалану барысында тіс щеткасын абайлап басу арқылы қысым датчигінің жұмысын жиі тексеріп тұрыңыз.

Тазалау режимдері (модельге байланысты):

Тіс щеткаңыз түрлі режимдерде жұмыс істей алады:

«Күнделікті тазалау» – күнделікті тазалауға арналған стандартты режим

- «Кәсіби тазалау» – ерекше тазалыққа арналған (жоғарырақ жиілікпен жұмыс істейді)
- «Ұқыпты тазалау» – сезімтал аймақтарды ұқыпты, бірақ мұқият тазалау
- «3D ағарту» – ерекше жағдайлар немесе күнделікті пайдалануға арналған тістерді жылтырату
- «Қызыл иекке күтім көрсету» – қызыл иектерді жеңіл уқалау

Тіс щеткасы соңғы рет таңдалған режимде жұмыс істеуді автоматты түрде бастайды. Басқа режимдерге ауысу үшін пайдалану кезінде режим түймесін кезекпен басыңыз (4-сурет). Кез келген режимнен «Күнделікті тазалау» режиміне оралу үшін режим түймесін (4) басып тұрыңыз. Ескерту. Сондай-ақ, Oral-B™ қолданбасы арқылы режимді орнатуға/реттеуге болады.

Ауыспалы саптамалар

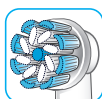
Oral-B компаниясы Oral-B тіс щеткалары үшін Oral-B ауыспалы саптамаларының алуан түрін ұсынады.

Қайтарылатын-айналмалы технологиясы бар саптамаларымыз тістерді дәл тазалауды қамтамасыз етеді.



Oral-B CrossAction саптамасы

Біздің саптамалардың ең заманауиы. Дәл тазалауға арналған бұрышпен орналасқан қылшақтар. Тіс өңезін тиімді кетіреді.



Oral-B Sensitive Clean саптамасы

Тістердің бетін тазалауға арналған әдеттегі қылтандардың және қызыл иек сызығының бойындағы аймақтарды тазалауға арналған ультражіңшке қылтандардың тіркесімі болып табылады.

Oral-B саптамаларының көпшілігі саптаманы ауыстыру қажеттілігін бақылауға мүмкіндік беретін INDICATOR® қылтандарымен жабдықталған. Күніне екі рет екі минут бойы сапалы тазалаудан қылшақтар шамамен үш айдан кейін жартысына дейін өңсізденеді, бұл саптаманы ауыстыру керектігінің белгісі болып табылады. Егер қылтандар түсін өзгертуге дейін тозса, тазалау кезінде щетканы тым қатты басатын шығарсыз.

Егер брекет кесеңіз, Oral-B «FlossAction» және Oral-B «3D White» саптамасын пайдалану ұсынылмайды. Брекет пен қапсырмалар айналасындағы тістерді тазалау үшін арнайы Oral-B «Ortho» саптамасы жасалған.

Тіс щеткасын смартфонмен синхрондау

Oral-B™ қолданбасы iOS немесе Android операциялық жүйелерінің негізіндегі смартфондарға қолжетімді. Оны App Store^(SM) немесе Google Play™ дүкенінде тегін жүктеп алуға болады.

Oral-B™ қолданбасы тістерді тазалаудың орындалу барысын бақылауға және тіс щеткасының жеке реттеулерін таңдауға мүмкіндік береді (басқа артықшылықтар туралы Oral-B™ қолданбасының нұсқаулығында оқыңыз).

- Oral-B™ қолданбасын іске қосыңыз. Ол Bluetooth технологиясымен қосылымды реттеуге көмектеседі. Ескерту. Егер смартфонның Bluetooth сымсыз байланыс технологиясы ажыратылған болса, Oral-B™ қолданбасының жұмыс мүмкіндігі шектелген (оны қосу туралы нұсқауларды смартфонның пайдалану нұсқаулығынан қараңыз).
- Қолданбаны пайдалану жөніндегі барлық нұсқаулар смартфонның көрсетіледі.
- Егер тіс щеткасының тұтқасында Bluetooth сымсыз байланыс технологиясы белсендірілсе, дисплейде Bluetooth индикаторы (6) жанады. Тіс щеткасымен қосылым орнатылғаннан кейін, Smart Ring сақинасы (2) бір рет жыпылықтайды.
- Тісті тазалау барысында смартфонды жақын (5 метр аралығында) ұстаңыз. Ол құрғақ жерге мықтап орналастырылғанын тексеріңіз.
- Смартфонға арналған тіреу (11) (барлық модельдермен қолжетімді бола бермейді) тістерді тазалау кезінде телефонға арналған ұстағыш болып табылады. Пайдалану алдында телефон тіреуішке үйлесімді екенін және мықтап бекітілгенін тексеріңіз.

Ескерту. Тіс щеткасымен қосылымды орнату мақсатында смартфон Bluetooth 4.0 (немесе одан кейінгі нұсқасын)/ Bluetooth Smart нұсқасын қолдауы керек. Үйлесімді смартфондар тізімі App Store^(SM) немесе Google Play™ дүкенінде қолжетімді.

Назар аударыңыз! Смартфонды /зарядтау құрылғысын ванна бөлмесінде пайдалану мүмкіндігіне қатысты ақпаратты смартфонның пайдаланушы нұсқаулығынан қараңыз.

Еліңіз үшін Oral-B™ қолданбасының қолжетімділігін app.oralb.com веб-сайтында тексеруге болады.

Тазалау ұсыныстары

Тісті тазалағаннан кейін, тіс щеткасын қосып, саптаманы ағынды су астында шайыңыз.

Щетканы өшіріп, саптаманы алыңыз.

Тұтқа мен саптаманы бөлек жуып, толық құрғатып, қайта жинаңыз.

Тазалау алдында зарядтау құрылғысын желіден ажыратыңыз.

Саптамаларға арналған ұстағышты (9), қорғаныс қақпағы бар саптамаларға арналған контейнерді (10) және смартфонға арналған тіреуді (11) ыдыс жуу машинасында жууға болады. Косметика сөмкесін (12) жылы суда (30 °C – 40 °C) қолмен жуу керек.

Зарядтау құрылғысын (8), зарядтау құрылғысына арналған қапты (14) және тасымалдау қаптамасын (13) тек ылғалды мата сулықпен тазалау керек (3-сурет).

Косметика сөмкесі/Зарядтау құрылғысына арналған қап/Тасымалдау қаптамасы

Тазартылған және құрғатылған тіс щеткасын саптамалармен бірге косметика сөмкесіне (12) орналастырылған тасымалдау қаптамасында (13) сақтаңыз.

Зарядтау құрылғысын зарядтау құрылғысына арналған қапта (14) сақтаңыз.

Бетінде дақтар пайда болғанда оларды дереу кетіру керек. Косметикалық қапшықты жылы суда (30 °C – 40 °C) қолмен жуу керек. Зарядтау құрылғысына арналған қапты және тасымалдау қаптамасын ылғалды мата сулықпен сүрту керек (⑤-сурет). Таза құрғақ жерде сақтаңыз.

Ақпарат алдын ала ескертусіз өзгертілуі мүмкін.

Кәдеге жарату

Өнімнің құрамында аккумуляторлық батареялар және (немесе) қайта өңделетін электр қалдықтар бар. Қоршаған ортаны қорғау мақсатында құралды тұрмыстық қалдықтармен бірге утилизацияламай, электр қалдықтарын жинайтын жергілікті бөлімшеге қайта өңдеуге тапсырыңыз.



Кепілдік

Бұйымға сатып алу сәтінен бастап екі жыл бойы кепілдік беріледі.

Кепілдік кезеңі бойы біз өз таңдауымыз бойынша жөндеу немесе бұйымды толығымен ауыстыру арқылы кез келген өндірістік ақауларды (материалдағы немесе жинақтағы) тегін жоямыз.

Бар болуына байланысты, біз сізге түсі басқа немесе баламалы модельдегі бұйымды қамтамасыз етуге құқылымыз.

Кепілдік Braun компаниясы немесе оның ресми дистрибьюторы құрылғыны сататын барлық елдерде жарамды.

Бұл кепілдік бұйымды қате пайдалану немесе табиғи тозу нәтижесіндегі зақымдалу жағдайларына, әсіресе саптамаларға қатысты, сондай-ақ құрылғының құндылығына немесе функционалдық сипаттамаларына елеулі әсер етпейтін ақаулардың болған жағдайында таралмайды.

Өкілетті емес қызметтер жөндеу жұмыстарын орындағанда және түпнұсқалық емес Braun бөлшектерін пайдаланғанда кепілдік күшін жояды.

Бұл құрылғы бекітілген *Bluetooth Smart* радиомодулімен жабдықталған.

Құрылғы кепілдігі белгілі бір смартфондармен *Bluetooth Smart* қосылымы орната алмауды қамтымайды, бұл құрылғының *Bluetooth* радиомодулі зақымдалған жағдайларды қоспағанда. *Bluetooth* құрылғыларына Oral-B компаниясының емес, өз өндірушілерінің кепілдігі таралады. Oral-B құрылғылардың өндірушілеріне ықпал етпейді және ешқандай ұсыныстар бермейді, сондықтан Oral-B компаниясы біздің *Bluetooth* жүйелерімізбен үйлесімді ешбір құрылғыларға ешбір жауапкершілік алмайды.

Oral-B компаниясы Oral-B жүйелерінің сенімді жұмыс істеуін қамтамасыз ету үшін керек болса, өзін де алдын ала ескертусіз кез келген техникалық өзгертулер енгізу немесе құрылғы функцияларының жүйелік жүзеге асырылуын, мәзір интерфейсін және құрылымын өзгерту құқығын сақтайды. Кепілдікті қызмет көрсетуді алу үшін, бұйымды сатып алу чегімен бірге Oral-B өкілетті Braun қызмет орталығына беріңіз.

Ақпарат

***Bluetooth®* радиомодулі**

Bluetooth құрылғысында барлық көрсетілген функцияға қолдау көрсетілгенімен, Oral-B компаниясы функциялардың қосылымының толық сенімділігін және тұрақты жұмысын қамтамасыз етпейді.

Құрылғының өнімділігі және қосылымның сенімділігі әрбір жеке *Bluetooth* құрылғысына, бағдарламалық жасақтаманың нұсқасына, сондай-ақ осындай *Bluetooth* құрылғыларының операциялық жүйесіне және осындай құрылғыда жүзеге асырылған компания қауіпсіздігін қамтамасыз ету шараларына тікелей байланысты.

Oral-B компаниясы *Bluetooth* стандартын қатаң ұстанады. Бұл стандарт арқылы *Bluetooth* құрылғылары Oral-B тіс щеткаларымен өзара әрекеттесе және жұмыс істей алады. Алайда, құрылғы өндірушілері бұл стандартты өндіре алмаса, *Bluetooth* үйлесімділік және оның функциялары бұзылады, ал пайдаланушыда құрылғыны пайдаланғанда функционалдық мәселелер туындауы мүмкін.

Bluetooth құрылғысындағы бағдарламалық жасақтама үйлесімділік пен жұмысқа айтарлықтай әсер ете алатынына назар аударыңыз.

1) Кепілдік – қиыс жағдайлар мен шектеулер

Бұл шектеулі кепілдік The Procter & Gamble Company компаниясы, оның филиалдары немесе еншілес компаниялары («P&G») немесе оларды Braun/Oral-B сауда атауы немесе логотипі бойынша идентификациялауға болатын ол үшін өндірген жаңа өнімдерге ғана қатысты қолданылады. Бұл шектеулі кепілдік P&G компаниясына қатысты емес өнімдерге, соның ішінде аппараттық және бағдарламалық жасақтамаға таралмайды.

P&G компаниясы P&G компаниясына қатысты емес, осы шектеулі кепілдік таралмайтын өнімде немесе кез келген өнімдерде не компоненттерде қамтылған кез келген тасушылардағы кез келген бағдарламаларға, деректерге немесе кез келген басқа ақпаратқа тиген зиянға не болмаса оларды жоғалтуға жауапты емес.

Бұл шектеулі кепілдік бағдарламаларды, деректер мен басқа ақпаратты қалпына келтіруге немесе қайта орнатуға қатысты қолданылмайды.

Бұл шектеулі кепілдік (i) сәтсіз жағдай, дұрыс емес қарау, дұрыс емес қолдану, салақ қарау, дұрыс емес пайдалану немесе P&G компаниясына қатысты емес өнімдер тудырған зақымдарға; (ii) Braun компаниясынан немесе Braun өкілетті қызмет көрсету орталығынан басқа біреу орындайтын қызмет көрсетуден туған зақымдарға; (iii) P&G компаниясының жазбаша рұқсатынсыз өзгертілген өнімдерге немесе

компоненттерге; және (iv) Oral-B смартфон ұстағышын/ тіреуішін, айнаға арналған смартфон ұстағышын немесе зарядтау функциясы бар тасымалдау қаптамасын («Жиынтықтылық») пайдалану немесе пайдалана алмау нәтижесіндегі зақымдарға қатысты қолданылмайды.

2) Смартфонға арналған ұстағышты пайдалану

Жиынтыққа кіретін Oral-B аксессуарлары Oral-B қолданбасын пайдаланғанда смартфонды ыңғайлы орналастыруға мүмкіндік береді. Oral-B ұстағышында смартфонның әртүрлі орналасуларын пайдаланып көріңіз және өзіңіз үшін оңтайлы орналасуды анықтаңыз. Тіреуіштен құлаған жағдайда смартфонды зақымдамауға тырысыңыз. Автомобильдерде пайдаланбаңыз.

ЖАУАПКЕРШІЛІКТІ ШЕКТЕУ

ҚОЛДАНЫСТАҒЫ ЗАҢНАМАҒА САЙ P&G КОМПАНИЯСЫ, ОНЫҢ ДИСТРИБЬЮТОРЛАРЫ ЖӘНЕ ЖАБДЫҚТАУШЫЛАРЫ СІЗДІҢ АЛДЫҢЫЗДА НЕМЕСЕ КЕЗ КЕЛГЕН ҮШІНШІ ТАРАПТЫҢ АЛДЫҢДА ORAL-B АКССУАРЛАРЫН ПАЙДАЛАНУ НЕМЕСЕ ПАЙДАЛАНУДАН БАС ТARTУ НӘТИЖЕСІНДЕ ПАЙДА БОЛАТЫН КЕЗ КЕЛГЕН СИПАТТАҒЫ ТІКЕЛЕЙ, ЖАНАМА, КЕЗДЕЙСОҚ, АРНАЙЫ НЕМЕСЕ АЙЫППҰЛДЫҚ ШЫҒЫНДАРҒА, СОНЫҢ ІШІНДЕ, БІРАҚ ОЛАРМЕН ШЕКТЕЛМЕЙ, АДАМДАРДЫҢ ЖАРАҚАТТАРЫНА, МҮЛІКТІҢ ЗАҚЫМДАЛУЫНА, ORAL-B АКССУАРЛАРЫМЕН БІРГЕ ҚОЛДАНЫЛАТЫН ҮШІНШІ ТҰЛҒАЛАРДЫҢ ҚАНДАЙ ДА БІР ӨНІМДЕРДІҢ ҚҰНДЫЛЫҒЫНЫҢ ЖОҒАЛУЫНА НЕМЕСЕ ORAL-B АКССУАРЛАРЫН НЕМЕСЕ ORAL-B АКССУАРЛАРЫМЕН БІРГЕ ҚОЛДАНЫЛАТЫН ҮШІНШІ ТҰЛҒАЛАРДЫҢ КЕЗ КЕЛГЕН ӨНІМДЕРІН ҚОЛДАНУ МҮМКІНДІГІН ЖОҒАЛТУҒА, ТІПТІ P&G КОМПАНИЯСЫНА МҰНДАЙ ЗИЯНДЫ ТИГІЗУ МҮМКІНДІГІ ТУРАЛЫ БЕЛГІЛІ БОЛҒАН БОЛСА ДА МҮЛДЕ ЖАУАПТЫ ЕМЕС. ЖОҒАРЫДА АТАЛҒАНДЫ ШЕКТЕМЕСТЕН, СІЗ P&G КОМПАНИЯСЫ ЕШБІР ЗИЯНҒА НЕМЕСЕ ORAL-B АКССУАРЛАРЫМЕН БІРГЕ ҚОЛДАНЫЛАТЫН ТҰТЫНУШЫЛЫҚ ЭЛЕКТРОНДЫҚ ҚҰРЫЛҒЫЛАРДЫҢ НЕМЕСЕ БАСҚА ЖЕКЕ МҮЛІКТІҢ ЕШБІР БҰЗЫЛУЫНА НЕ БОЛМАСА КӨРСЕТІЛГЕН ҚҰРЫЛҒЫЛАРДА ҚАМТЫЛҒАН ҚАНДАЙ ДА БІР ДЕРЕКТЕРДІҢ ЖОҒАЛУЫНА ЖАУАПТЫ БОЛМАЙТЫНЫНА КЕЛІСЕСІЗ ЖӘНЕ МҰНЫ ҚАБЫЛДАЙСЫЗ. ORAL-B ТАРАПЫНАН ШЫҒЫНДАРДЫ ӨТЕУ ӨНІМДІ САТЫП АЛҒАНДА ЕШБІР ЖАҒДАЙДА ТӨЛЕНГЕН ІС ЖҮЗІНДЕГІ БАҒАДАН АСПАУЫ КЕРЕК.

Ауыспалы саптамалардың кепілдігі

Егер аккумуляторлық электр тіс щеткасының зақымдалуы басқа өндірушінің ауыспалы саптамаларын пайдалану нәтижесінде болса, құрылғы Oral-B кепілдігінен алынады. Oral-B компаниясы басқа өндірушілердің саптамаларын пайдалануды ұсынбайды.

- Oral-B компаниясы осындай саптамалардың сапасын бақылай алмайды, тиісінше оларды пайдаланғанда тістерді тиімді тазалауға кепілдік бере алмайды, бұл жайында аккумуляторлық электр тіс щеткасын бастапқы сатып алғанда ескертеді.
- Oral-B компаниясы Oral-B тұтқасы басқа өндірушілердің ауыспалы саптамаларымен үйлесімділігіне кепілдік бере алмайды.
- Oral-B компаниясы тіс щеткасының тұтқасының тозу деңгейіне басқа өндірушілердің ауыспалы саптамалары әсер ету шамасын болжамдай алмайды.

Барлық Oral-B ауыспалы саптамаларында тиісті логотип бар және Oral-B компаниясының жоғары сапа стандарттарына сәйкес келеді. Oral-B компаниясы ауыспалы саптамаларды немесе тұтқаға арналған қосалқы бөлшектерді басқа сауда атауымен сатпайды.

Ақаулықтарды жою

Ақаулық	Ықтимал себебі	Шешімі
ҚОЛДАНБА		
Тұтқа Oral-B™ қолданбасымен (тиісті түрде) жұмыс істемейді.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Oral-B™ қолданбасы жабық. 2. Смартфонда <i>Bluetooth</i> интерфейсі өшірулі. 3. Тіс щеткасының тұтқасында <i>Bluetooth</i> технологиясы өшірулі; <i>Bluetooth</i> индикаторы (6) өшірулі. 4. Смартфонмен <i>Bluetooth</i> қосылымы ажыратылған. 5. Смартфоныңыз <i>Bluetooth</i> 4.0 (немесе одан кейінгі нұсқасы)/ <i>Bluetooth</i> Smart нұсқасын қолдамайды. 6. Тіс щеткасының тұтқасы желіге жалғанған зарядтау құрылғысында. 7. Oral-B™ қолданбасының нұсқасы ескірді. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Oral-B™ қолданбасын іске қосыңыз. 2. Смартфонда <i>Bluetooth</i> технологиясын қосыңыз (смартфонды пайдалану жөніндегі нұсқаулықты қараңыз). 3. «Қосу/өшіру» түймесін (3) және режимді ауыстыру түймесін (4) <i>Bluetooth</i> индикаторы (6) өшкенше 2 секунд бойы бірге басып тұру арқылы <i>Bluetooth</i> технологиясын қосыңыз. 4. Қолданба реттеулері арқылы тіс щеткасы мен смартфон арасында қосылымды қайта орнатыңыз. Тісті тазалау барысында смартфонды тіс щеткасына жақын ұстаңыз. 5. Тіс щеткасымен қосылымды орнату мақсатында смартфон <i>Bluetooth</i> 4.0 (немесе одан кейінгі нұсқасын)/ <i>Bluetooth</i> Smart нұсқасын қолдауы керек. Үйлесімді смартфондар тізімі App Store^(SM) немесе Google Play™ дүкенінде қолжетімді. 6. Тұтқа желіге жалғанған зарядтау құрылғысында болғанда <i>Bluetooth</i> технологиясы өшеді. 7. Oral-B™ қолданбасының соңғы нұсқасын жүктеп алыңыз.
Зауыттық реттеулерге ысыру.	Қолданбаның бастапқы функциялары қажет.	Барлық шам бір уақытта екі рет жыпылықтағанша «Қосу/өшіру» түймесін (3) 10 секунд бойы басып тұрыңыз.
ТІС ЩЕТКАСЫ		
Тұтқа жұмыс істемейді (бірінші рет пайдаланғанда).	Аккумулятор зарядының деңгейі өте төмен; жарықтық индикация жоқ.	Кемінде 30 минут бойы зарядтаңыз.
<ol style="list-style-type: none"> 1. 2 минуттан кейін қысқа үзік-үзік дыбыстар/ жыпылықтау. 2. Тұтқа таймер режимдерінің ешқайсысында жұмыс істемейді. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. «Кәсіби» немесе «2 минут» режимі белсендірілген. 2. Таймер қолданба арқылы өзгертілген/ өшірілген. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Таймерді «2 минут» режиміне орнатыңыз (үзік-үзік дыбыс/ 2 минуттан кейін жыпылықтау); немесе таймерді «Кәсіби» режиміне орнатыңыз (үзік-үзік дыбыс/ 30 секунд сайын жыпылықтау). «Таймерді баптау» бөліміндегі нұсқауларды орындаңыз. 2. Қолданбада таймердің реттеулерін өзгертіңіз немесе реттеулерді зауыттық мәндеріне қайта орнатыңыз («Қолданбадағы ықтимал проблемалар» бөлімін қараңыз).
Тіс щеткасы зарядталып жатқан жоқ.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Аккумулятор зарядының деңгейі өте төмен. 2. Қоршаған орта температурасы зарядтауға жарамды диапазонға сәйкес келмейді ($\leq 0\text{ }^{\circ}\text{C}$ и $\geq 60\text{ }^{\circ}\text{C}$). 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Зарядтау индикаторы дереу жыпылықтамауы мүмкін; бұған 30 минутқа дейін уақыт кетуі мүмкін. 2. Зарядтауға арналған қоршаған ортаның ұсынылатын температурасы $5\text{ }^{\circ}\text{C}$-тан $35\text{ }^{\circ}\text{C}$-қа дейінгі аралықты құрайды.

Аккумуляторлық тіс щеткасы максималды қуаты 1 мВт болатын 2,4–2,48 ГГц арасындағы диапазонда жұмыс істейтін радиомодульмен жабдықталған.

Сондықтан, Braun GmbH компаниясы 3771, 3765, 3754, 3764, 3762 және 3767 түріне жататын радиожабдық 2014/53/ЕО Директивасының талаптарына сәйкес келетінін мәлімдейді. ЕС сәйкестік декларациясының толық мәтіні мына мекенжайда қолжетімді: www.oralb.com/ce.

Германияда жасалған

Шығару күнінің коды:

Шығарылған жылы мен аптасы таңбалауында/құрылғының төменгі жағындағы өндірістік кодта көрсетілген.

Негізгі зарядтау құрылғысы немесе тіс щеткасының тұтқасы: Әріптен басталатын өндірістік кодты (ең азы 10 таңба) табыңыз. Кодтың бірінші цифрі шығару жылына қатысты.

Келесі екі цифр шығару аптасын білдіреді.

Мысалы, «809» цифрі тауар 2018 жылдың 9-аптасында шығарылғанын білдіреді.

Зарядтау станциясы, Smart Plug қуат сымы немесе зарядтау функциясы бар тасымалдау қаптамасы:

Өндірістік кодты (ең азы 5 таңба) табыңыз.

Кодтың бірінші екі цифрі шығару жылына қатысты.

Келесі екі цифр шығару аптасын білдіреді.

Мысалы, «1809» цифрі тауар 2018 жылдың 9-аптасында шығарылғанын білдіреді.

Braun GmbH үшін Германияда өндірілген: Braun GmbH, Frankfurter Strasse 145, 61476 Kronberg, Germany/Браун ГмБХ, Франкфуртер штрассе 145, 61476 Кронберг, Германия.

(KZ) Импорттаушы/Тұтынушылар қызметі: «Проктер энд Гэмбл Қазақстан Дистрибьюшн» ЖШС, Қазақстан, Алматы қ., Медеу а., Нұрсұлтан Назарбаев д., 240Г үйі. Импортер/Служба потребителі: ТОО «Проктер энд Гэмбл Қазақстан Дистрибьюшн», Қазақстан, г. Алматы, Медеуский р., пр. Нұрсұлтан Назарбаев, дом 240Г. Тел.: 8-800-080-50-52



Негізгі зарядтау құрылғысы:

220-240 Вольт

50-60 Герц

0,9 Ватт

Smart Plug қуат сымы:

100 – 240 Вольт

50-60 Герц

7 Ватт

- a) 3757 түріне жататын зарядтау құрылғысы бар 3765 түріне жататын Braun электр тіс щеткасы.
- b) 3765 түріне жататын Braun электр тіс щеткасы, 3757 түріне жататын зарядтау станциясы, 3760 түріне жататын зарядтау функциясы бар тасымалдау құрылғысы, 492-XXXX түріне жататын қуат көзі бар

Ескерту. Сипаттамасы сатып алынған модельге байланысты.

Электр тогының зақымдауынан қорғау класы: II (зарядтау құрылғысы үшін) және III (тұтқа үшін).

Кепілдік мерзімі /қызмет ету мерзімі: 2 жыл

Кепілдікті немесе кепілдіктен кейінгі қызмет көрсету әрекеттерін орындауға қатысты сұрақтар бойынша, сондай-ақ өнімді пайдалану барысында проблема пайда болған жағдайда 8 800 080 50 52 телефоны бойынша BRAUN Ақпараттық Қызмет көрсету Сервисіне хабарласыңыз.



powered by BRAUN



Charger Type 3757
Handle Type 3765
Travel Case Type 3760
Smart Plug Type 492-xxxx



81086716



- Ⓚ 0 800 731 1792
Ⓚ 8-800-200-20-20
Ⓚ 8-800-080-50-52

English	3
Русский	8
Қазақша	14

Internet:
www.oralb.com
www.braun.com
www.service.braun.com

Braun GmbH
Frankfurter Straße 145
61476 Kronberg/Germany

Charger Type 3757
Handle Type 3765
Travel Case Type 3760
Smart Plug Type 492-xxxx

91498018/X-20
EN/RU/KZ